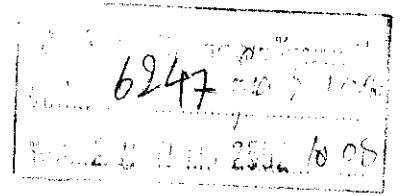




สวค. 2/167
วันที่ 18 ก.ค. 52
เวลา 10.10 น.



ที่ พน ๐๓๐๖/๓๐๑๔

กระทรวงพลังงาน

ถนนพระราม ๑ กทม. ๑๐๓๓๐

๒๔๗/ กรกฎาคม ๒๕๕๒

เรื่อง การเสนองบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี ๒๕๕๓ ขององค์การร่วมไทย-มาเลเซีย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย ที่ MTJA/FN/09/342 ลงวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๕๒
๒. Proposed Annual Budget of MTJA for the Financial Year 2010 (1st January 2010 to 31st December 2010)
๓. สรุปสาระสำคัญของงบประมาณและแผนการดำเนินงานปี ๒๕๕๓ ขององค์การร่วมไทย-มาเลเซีย

ด้วยองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย (Malaysia-Thailand Joint Authority, MTJA) ซึ่งเป็นองค์กรที่จัดตั้งขึ้นตามพระราชบัญญัติองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ ซึ่งมีสำนักงานตั้งอยู่ที่กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประเทศมาเลเซีย ได้นำเสนองบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี ๒๕๕๓ ขององค์การร่วมไทย-มาเลเซีย ที่ได้ผ่านการพิจารณาและได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย ในการประชุม ครั้งที่ ๘๖ เมื่อวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๕๒ แล้ว รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒

ข้อเสนอกระทรวงพลังงาน

กระทรวงพลังงานขอให้คณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบงบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี ๒๕๕๓ ขององค์การร่วมไทย-มาเลเซีย จำนวน ๓,๗๓๙,๖๐๐ เหรียญสหรัฐ โดยให้จัดสรรจากปีโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไรในไตรมาสสุดท้ายของปี ๒๕๕๒ จำนวน ๓,๔๗๕,๖๗๔ เหรียญสหรัฐ และงบประมาณเหลือจ่ายของปี ๒๕๕๑ จำนวน ๒๖๓,๙๒๖ เหรียญสหรัฐ ตามที่องค์การร่วมเสนอ โดยมีความเห็นประกอบการพิจารณาดังนี้

๑. ความเป็นมา

๑.๑ ตามความตกลงว่าด้วยธรรมนูญและเรื่องอื่นๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับการจัดตั้งองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย ฉบับลงนามเมื่อวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๓๓ และตามพระราชบัญญัติองค์การร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ รัฐบาลไทยและรัฐบาลมาเลเซียได้ร่วมกันจัดตั้งองค์การร่วมขึ้น เพื่อสรวมสิทธิและรับผิดชอบแทนรัฐบาลทั้งสองในการสำรวจและแสวงประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติ ที่ไม่มีชีวิตในพื้นดินใต้ทะเลและใต้ดิน โดยเฉพาะอย่างยิ่งปิโตรเลียมในพื้นที่พัฒนาร่วมๆ โดยมีหลักการที่สำคัญคือ ค่าใช้จ่ายทั้งปวงที่เกิดขึ้นและผลประโยชน์ที่องค์การร่วมได้รับจากกิจกรรมที่ดำเนินไปในพื้นที่พัฒนาร่วมๆ รัฐบาลทั้งสองประเทศจะร่วมรับผิดชอบและแบ่งปันโดยเท่าเทียมกัน

/๑.๒ รัฐบาลไทย...

๑.๒ รัฐบาลไทยและรัฐบาลมาเลเซีย ได้แต่งตั้งคณะกรรมการองค์กรร่วมซึ่งประกอบด้วย ประธานร่วมฝ่ายละ ๑ คน และสมาชิกฝ่ายละ ๖ คน เพื่อเป็นตัวแทนของรัฐบาลทั้งสอง ในการควบคุม และกำกับดูแลการดำเนินงานขององค์กรร่วม

๑.๓ ปีงบประมาณขององค์กรร่วมเริ่มต้นตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม และสิ้นสุดในวันที่ ๓๑ ธันวาคม ของทุกปี

๒. ขัอกฎหมาย

๒.๑ ตามกฎกระทรวงฉบับที่ ๓ (พ.ศ. ๒๕๓๖) ออกตามความในมาตรา ๕ และ มาตรา ๑๘ วรรคหนึ่ง (๘) และวรรคสอง แห่งพระราชบัญญัติองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ กำหนดให้องค์กรร่วมเสนอของบประมาณประจำปีหลังจากได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการองค์กรร่วมแล้ว โดยให้เสนอต่อรัฐบาลแต่ละฝ่าย เพื่อให้เป็นไปตามความตกลงก่อนวันเริ่มต้นปีงบประมาณ ไม่น้อยกว่าห้าเดือน (ภายในวันที่ ๓๑ กรกฎาคม ก่อนเริ่มปีงบประมาณนั้น)

๒.๒ ตามกฎกระทรวงว่าด้วยการชำระค่าภาคหลวงและรายได้อื่นๆ จากการผลิตปิโตรเลียมในพื้นที่พัฒนาร่วมให้แก่รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งมาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๔๗ ออกตามความในมาตรา ๑๐ และมาตรา ๑๘ (๒) และ (๑๐) แห่งพระราชบัญญัติองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ กำหนดให้องค์กรร่วมกันรายได้ส่วนหนึ่งที่ได้รับจากปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไรไว้ในกองทุนเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานประจำปีขององค์กรร่วม โดยหักออกจากรายได้ที่ได้รับจากปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไรที่ได้รับในไตรมาสสุดท้ายของปีก่อนปีงบประมาณนั้น

๓. สารสำคัญของรายงานงบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี

๒๕๕๓

๓.๑ องค์กรร่วมได้เสนอขอของบประมาณประจำปี ๒๕๕๓ จำนวน ๓,๗๓๙,๖๐๐ เหรียญสหรัฐ ซึ่งประกอบด้วยค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน (Operation Expenditure) ๓,๗๒๗,๖๐๐ เหรียญสหรัฐ และ ค่าใช้จ่ายที่เป็นทุน (Capital Expenditure) จำนวน ๑๒,๐๐๐ เหรียญสหรัฐ ซึ่งเพิ่มขึ้นประมาณร้อยละ ๕

๓.๒ ที่มาของเงินงบประมาณประจำปี ๒๕๕๓ ได้เสนอขอใช้เงินจากปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไรในไตรมาสสุดท้ายของปี ๒๕๕๒ จำนวน ๓,๔๗๕,๖๗๔ เหรียญสหรัฐ และงบประมาณเหลือจ่ายของปี ๒๕๕๑ จำนวน ๒๖๓,๙๒๖ เหรียญสหรัฐ

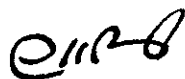
๓.๓ ในปี ๒๕๕๓ องค์กรร่วมจะมีรายได้จากค่าภาคหลวงจำนวน ๒๐๗.๖๒ ล้านดอลลาร์สหรัฐ และปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไรจำนวน ๓๘๓.๘๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๔. ข้อพิจารณา

กระทรวงพลังงาน ได้พิจารณาแล้วเห็นว่า รายงานงบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี ๒๕๕๓ ขององค์กรร่วมที่เสนอ มีรายละเอียดประกอบครบถ้วนตามระเบียบการเสนอของงบประมาณ โดยมีการแสดงรายการแผนการใช้จ่ายเงินและแผนงานที่เหมาะสม สรุปรายงานกิจกรรมที่สำคัญ รายการบุคลากร ค่าชี้แจงเกี่ยวกับการเพิ่ม/ลดส่วนจัดสรรของงบประมาณที่เสนอ และงบการเงินที่เป็นจริงของปีที่ผ่านมา แหล่งที่มาและการใช้เงินกองทุน รวมทั้งงบประมาณที่ตั้งได้มีการจัดสรรที่เหมาะสม จึงเห็นควรให้ความเห็นชอบได้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบงบประมาณและแผนการดำเนินงานประจำปี ๒๕๕๓ ขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย

ขอแสดงความนับถือ



(นายวรรณรัตน์ ชาญนุกูล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน

กรมเชื้อเพลิงธรรมชาติ

สำนักบริหารกิจการปิโตรเลียมระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๗๙๑ ๘๓๒๕

โทรสาร ๐ ๒๗๙๑ ๘๓๒๘